

26/03/2024		Emploi du temps Master 2 ILTS - 2023-24										26/03/2024	
	Codes couleurs et ECUE	Traduction ang-fr	Traduction langue C	Traduction fr-angl	Compétences méthodologiques et thématiques	Mémoires	Compétences technologiques de base	Compétences rédactionnelles	TAO, TA et associés	Extraction et structuration de l'information	Formation en entreprise, compétences de prestation de service de traduction		
<i>SAUF MENTION CONTRAIRE, TOUS LES COURS DU M2 ILTS ONT LIEU EN SALLE 328</i>													
Début officiel de l'alternance Groupe A : lundi 4 septembre 2023													
		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h	
Groupe A	lundi 4/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		
Groupe A	mardi 5/9		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		
Groupe A	mercredi 6/9		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	jeudi 7/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	vendredi 8/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
	samedi 9/9												
	dimanche 10/9		Début officiel de l'alternance Groupe B : lundi 12 septembre 2022										
Groupe B	lundi 11/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		
Groupe B	mardi 12/9		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		
Groupe B	mercredi 13/9		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe B	jeudi 14/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe B	vendredi 15/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
	samedi 16/9												
	dimanche 17/9												
Groupe A	lundi 18/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes	
	lundi 18/9						Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes			
Groupe A	mardi 19/9		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	mercredi 20/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	jeudi 21/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	vendredi 22/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
	samedi 23/9												
	dimanche 24/9												
Groupe B	lundi 25/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin	Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin	Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin	Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin		

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mardi 26/9		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 27/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin	Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin	
Groupe B	jeudi 28/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 29/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 30/9											
	dimanche 1/10											
Groupe A	lundi 2/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
	lundi 2/10							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 3/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils de traduction de site, M. Zimina	Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill	NB : cette intervention sera commune avec C.Gledhill et M.Zimina (1h chacun)	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 4/10		Travail en autonomie	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 5/10		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 6/10		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 7/10											
	dimanche 8/10											
Groupe B	lundi 9/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	NB : le cours de P. Gilliver se fera à distance	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 10/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils de traduction de site, M. Zimina	Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill	NB : cette intervention sera commune avec C.Gledhill et M.Zimina (1h chacun)	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 11/10		Travail en autonomie	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	A distance
Groupe B	jeudi 12/10		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
	dimanche 3/3											
Groupe A	lundi 4/3	Cf planning spécifique	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	mardi 5/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	mercredi 6/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	jeudi 7/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	vendredi 8/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
	samedi 9/3											
	dimanche 10/3											
Groupe B	lundi 11/3	Cf planning spécifique	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 12/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe B	mercredi 13/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe B	jeudi 14/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe B	vendredi 15/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
	samedi 16/3											
	dimanche 17/3											
Groupe A	lundi 18/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
	lundi 18/3							Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
Groupe A	mardi 19/3		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 20/3		Travail en autonomie	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu		Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill	Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 21/3		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	
Groupe A	vendredi 22/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 23/3											
	dimanche 24/3											
Groupe B	lundi 25/3		Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	
Groupe B	mardi 26/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 27/3		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori	
Groupe B	jeudi 28/3		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori	
Groupe B	vendredi 29/3		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori		Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori	
	samedi 30/3											
	dimanche 31/3											
Groupe A	lundi 1/4		Férial	Férial	Férial	Férial		Férial	Férial	Férial	Férial	
Groupe A	mardi 2/4		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	mercredi 3/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	jeudi 4/4		Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 5/4		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 6/4											
	dimanche 7/4											
Groupe B	lundi 8/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	mardi 9/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	mercredi 10/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	jeudi 11/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	vendredi 12/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
	samedi 13/4											
	dimanche 14/4											
Groupe A	lundi 15/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	mardi 16/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	mercredi 17/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	jeudi 18/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	vendredi 19/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
	samedi 20/4											
	dimanche 21/4											
Groupe B	lundi 22/4		Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster		Ex-Introduction à la traduction cosmétique, D. Michelin	Ex-Introduction à la traduction cosmétique, D. Michelin	Ex-Introduction à la traduction cosmétique, D. Michelin	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 23/4		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 24/4		Travail en autonomie	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 25/4		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 26/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 27/4											
	dimanche 28/4											
Groupe A	lundi 29/4		Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
								Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes		
Groupe A	mardi 30/4		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik		
Groupe A	mercredi 1/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	Férié

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	jeudi 2/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 3/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 4/5											
	dimanche 5/5											
Groupe B	lundi 6/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 7/5				Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 8/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe B	jeudi 9/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe B	vendredi 10/5	Pont de l'Ascension ?										
	samedi 11/5											
	dimanche 12/5											
Groupe A	lundi 13/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	Travail en autonomie	
Groupe A	mardi 14/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant	
Groupe A	mercredi 15/5		Travail en autonomie	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	
Groupe A	jeudi 16/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	
Groupe A	vendredi 17/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Traduction et référencement naturel : initiation, L. Cuzzolin	Traduction et référencement naturel : initiation, L. Cuzzolin	Traduction et référencement naturel : initiation, L. Cuzzolin	Travail en autonomie	
	samedi 18/5											
	dimanche 19/5											
Groupe B	lundi 20/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe B	mardi 21/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	
Groupe B	mercredi 22/5		Travail en autonomie	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu		Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	
Groupe B	jeudi 23/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	
Groupe B	vendredi 24/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Traduction et référencement naturel : initiation, L. Cuzzolin	Traduction et référencement naturel : initiation, L. Cuzzolin	Traduction et référencement naturel : initiation, L. Cuzzolin	Travail en autonomie	
	samedi 25/5											
	dimanche 26/5											
Groupe A	lundi 27/5		Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
Groupe A	mardi 28/5		Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 29/5		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 30/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	vendredi 31/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Travail en autonomie	
	samedi 1/6											
	dimanche 2/6											
Groupe B	lundi 3/6		A distance (cours de J.F. Beaulieu)	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 4/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 5/6		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 6/6		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction intégrée, P. Minacori	Traduction intégrée, P. Minacori	
Groupe B	vendredi 7/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Travail en autonomie	
	samedi 8/6											
	dimanche 9/6											
Groupe A	lundi 10/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mardi 11/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 12/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 13/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 14/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 15/6											
	dimanche 16/6											
Groupe B	lundi 17/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 18/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 19/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 20/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 21/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 22/6											
	dimanche 23/6											
TEMPS FLEIN EN ENTREPRISE												
à partir du 28 juin 2020												

Soutenances : à partir du 2 septembre 2024												
	samedi 31/8											
	dimanche 1/9											
Groupe A	lundi 2/9	salle spécifique	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	
Groupe A	mardi 3/9		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	
Groupe A	mercredi 4/9		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	
Groupe A	jeudi 5/9	salle spécifique		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Présentation asso ATCDIL Mercredi ou jeudi

